



TÜRKMENISTANYŇ MINISTRLER KABINETINIŇ GIŇIŞLEÝIN MEJLISI GEÇIRILDI

8-nji oktyabrda Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow Ministrler Kabinetiniň sanly ulgam arkaly giňişleýin mejlisini geçirdi. Ona ykdysadyýetini pudaklarynda ýubileý ýylynyň dokuz aýynda alnyp barlan işleriň jemlenildi, Prezident Maksatnamasynyň we ýurdumyzy durmuş-ykdysady taýdan ösdürmek boýunça kabul edilen beýleki maksatnamalaryň ýerine ýetirilişi ara alnyp maslahatlaşyldy.

ykdysady görkezijiler barada hasabat berdi. Garaňlan döwürde jemi içerki önümiň ösüş depgini 6.2 göterime deň boldy. Seljirilen görkezijileriň netijelerine laýyklykda, ministrlkler we pudaklaýyn dolandyryş edaralary boýunça ýanwar — sentýabr aýlarynda öndürilen önümleriň möçberi, 2020-nji ýylyň degişli döwri bilen deňeşdirilende, 6 göterim artdy.

THE WHO REGIONAL DIRECTOR FOR EUROPE HANS KLUGE ARRIVED IN ASHGABAT TO TAKE PART IN THE INTERNATIONAL FORUM OF MEDICAL SCIENTISTS

On October 7-9, Dr. Hans Kluge, Director of the World Health Organization's Regional Office for Europe has been on a visit to Turkmenistan. During his working visit to the Turkmen capital, high-level representative of WHO attended the International forum of medical scientists "Health Diplomacy is the foundation of a healthy world", as well as held a number of bilateral meetings at the high level.

At the end of the meeting, President Gurbanguly Berdimuhamedov and Director of the WHO Regional Office for Europe Hans Kluge expressed confidence in further deepening and comprehensive expansion of the established productive Turkmen-WHO dialogue.

During the visit, WHO Regional Director for Europe also met with the Minister of Foreign Affairs of Turkmenistan R.Meredov. During the constructive conversation, the sides noted the high level of interaction between Turkmenistan and the World Health Organization and exchanged views on topical issues of the international health agenda.

Turkmen side in improving the national healthcare system, the guest suggested resuming the practice of training seminars, sending specialists in various fields to Turkmenistan, increasing mutually beneficial partnership in the "cooperation road map" in new promising areas, particularly in the health of girls and women, development of digital medicine, etc.



medical scientists "Health Diplomacy is the foundation of a healthy world", Director of WHO Regional Office for Europe also had a meeting with the Deputy Chairman of the Cabinet of Ministers of Turkmenistan Serdar Berdimuhamedov. During the meeting, it was noted that Turkmenistan by continually developing relationships with the World Health Organization and specialized UN agencies, has gained rich experience in the development of practical relations in the field of medical diplomacy.

СОСТОЯЛСЯ ТЕЛЕФОННЫЙ РАЗГОВОР МЕЖДУ ПРЕЗИДЕНТОМ ТУРКМЕНИСТАНА И ПРЕЗИДЕНТОМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

7 октября состоялся телефонный разговор между Президентом Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедовым и Президентом Российской Федерации Владимиром Путиным.

В начале беседы Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов сердечно поздравил Президента Российской Федерации Владимира Путина с днём рождения и пожелал ему крепкого здоровья, благополучия и больших успехов в его государственной деятельности.

Президент Туркменистана подчеркнул, что под

руководством Президента Владимира Путина Российской Федерация уверенно идёт по пути укрепления своей государственности, динамичного социально-экономического развития, упрочения авторитета на международной арене.

Президент Гурбангулы Бердымухамедов отметил, что высоко ценит достигшие новых качеств и вышедшие на новый уровень стратегического партнёрства отношения двух дружественных стран.

Президент РФ в свою очередь поблагодарил за теплые поздравления и с удовлетворением отметил кон-

структивный характер межгосударственного диалога.

В ходе телефонного разговора стороны обсудили вопросы туркмено-российского сотрудничества в различных сферах, демонстрирующего поступательную динамику и успешно развивающегося по широкому спектру направлений как в двустороннем, так и в многостороннем формате. В частности, важным направлением было обозначено взаимодействие в формате «каспийской пятёрки». В данной связи лидер нации подтвердил готовность Туркменистана принять в текущем году очередной Саммит

глав прикаспийских государств.

Особый акцент был сделан на вопросы сотрудничества в торгово-экономической сфере и в гуманитарной области, в том числе по линии науки, образования, культуры и медицины. В этом контексте, говоря о важности сотрудничества в области здравоохранения, Президент Туркменистана выразил признательность за содействие в направлении в нашу страну вакцин, ПЦР тест-систем и медикаментов российского производства.

Как приоритетное направление туркмено-рос-

сийского партнёрства также было выделено взаимодействие между регионами обеих стран.

Как отметил Президент Гурбангулы Бердымухамедов, Туркменистан признателен России за постоянную поддержку нейтрального внешнеполитического курса и международных инициатив.

В завершение разговора собеседники выразили уверенность, что туркмено-российское стратегическое партнёрство будет и впредь расширяться во всех сферах, на основе исконных традиций дружбы, доверия и взаимопонимания.

СОСТОЯЛСЯ ОФИЦИАЛЬНЫЙ ВИЗИТ ПРЕЗИДЕНТА ТУРКМЕНИСТАНА В РЕСПУБЛИКУ УЗБЕКИСТАН



По приглашению Президента Республики Узбекистан Шавката Мирзиёева с 4 по 5 октября состоялся официальный визит Президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедова в Республику Узбекистан.

В Международном аэропорту имени Ислама Каримова Президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедова тепло приветствовал Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев, а также члены правительственной делегации Туркменистана.

Затем с участием Лидеров двух стран состоялась церемония возложения цветов к Монументу независимости и гуманизма, расположенному на Площади независимости, после чего Гурбангулы Бердымухамедов и Шавкат Мирзиёев направились в Государственной резиденции «Куксарой».

Второй день визита состоялись двусторонние переговоры на высшем уровне между Президентом Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедовым и Президентом Республики Узбекистан Шавкатом Мирзиёевым.

Президент Шавкат Мирзиёев, пользуясь случаем, ещё раз поздравил Президента Гурбангулы Бердымухамедова с юбилейным 30-летием независимости Туркменистана и пожелал мира и благополучия братскому туркменскому народу. Узбекский лидер выразил уверенность, что этот визит главы Туркменистана будет способствовать наращиванию многопланового двустороннего сотрудничества, в том числе на региональных и международных площадках.

Президент Гурбангулы Бердымухамедов в свою очередь поблагодарил Президента Шавката Мирзиёева за приглашение посетить с официальным визитом Узбекистан и за его большой личный вклад в развитие межгосударственных отношений, скреплённых узами дружбы и братства.

Подчеркнув высокий уровень туркмено-узбекского диалога, Президент Гурбангулы Бердымухамедов с удовлетворением констатировал, что на протяжении последних лет взаимовыгодное сотрудничество между двумя странами вышло на качественно новую ступень партнёрства в политической, торгово-экономической и культурно-гуманитарной сферах.

В продолжение переговоров, Президенты Гурбангулы Бердымухамедов и Шавкат Мирзиёев обсудили весь спектр туркмено-узбекского сотрудничества, конкретизировали его приоритетные направления в контексте реализации достигнутых ранее договорённостей и долгосрочных перспектив.

В ходе переговоров стороны обменялись мнениями по ряду актуальных вопросов двустороннего сотрудничества, а также региональной и глобальной политики, представляющих взаимный интерес.

Далее переговоры продолжились в расширенном составе, с участием членов официальных делегаций Туркменистана и Республики Узбекистан.

В числе перспективных направлений сотрудничества были названы расширение и диверсификация номенклатуры взаимной торговли, развитие промышленной кооперации в различных отраслях, производство востребованной продукции и выход на рынки третьих стран, формирование логистической инфраструктуры.

Президент Шавкат Мирзиёев отметил перспективность межгосударственного сотрудничества на региональном уровне. В целях его активизации было предложено запустить двусторонний Форум регионов и провести его первую встречу в следующем году в Хиве.

Узбекский лидер также подтвердил заинтересованность своей страны в продолжении конструктивного сотрудничества в решении водохозяйственных вопросов. Была также подчеркнута важность расширения традиционного сотрудничества в гуманитарно-культурной сфере.

Президент Гурбангулы Бердымухамедов подчеркнул, что существующий сегодня уровень доверия и взаимопонимания позволяет Туркменистану и Узбекистану уверенно выстраивать свои отношения на перспективу, согласовывать подходы по актуальным вопросам международной политики, формировать долгосрочные планы партнёрства в экономике, торговле, инвестиционной деятельности, в культурно-гуманитарной сфере.

Важное значение в туркмено-узбекском политическом диалоге придаётся сотрудничеству в рамках авторитетных международных и региональных структур – ООН, ОБСЕ, СНГ, ОЭС. Имея схожесть взглядов по ключевым международным вопросам, стороны координируют свои шаги на мировой арене, поддерживают друг друга.

В данном контексте туркменский лидер отметил, что Республика Узбекистан является соавтором 17 резолюций Генеральной Ассамблеи ООН, инициированных нашей страной, других предложений.

Также Президент Гурбангулы Бердымухамедов коснулся темы регионального партнёрства. Лидер нации выразил убеждение, что сотрудничество наших государств также способно принести большую пользу в деле восстановления мира и стабильности в Афганистане, его социально-экономического возрождения.

Далее Президент Гурбангулы Бердымухамедов отметил наличие хорошего опыта в торгово-экономической, транспортной, культурно-гуманитарной сферах, а также в сфере электроэнергетики.

По окончании переговоров в расширенном составе состоялась церемония подписания двусторонних документов. В их числе: Соглашение об упрощении визовых процедур для граждан, Протокол о взаимных поездках граждан, Меморандумы между Министерством адалата и Академиями наук, Программа сотрудничества в культурно-гуманитарной сфере до 2024 года, Соглашение по сохранению биологического разнообразия, План мероприятий по карантину и защите растений до 2025 года, хозяйственные контракты, Меморандум в области химической промышленности, Соглашения о приграничном Торговом центре, взаимной торговле и инвестициях, в сфере метрологии, Меморандумы о сотрудничестве в сферах статистики, водосберегающих технологий, транзитных и железнодорожных сообщений, связи, Протокол о вводе в эксплуатацию контрольно-пропускного перехода Дашогуз-Гурлен, «Дорожная карта» в сфере транспорта, Меморандум о сотрудничестве в области информационных технологий.

Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов и Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев поставили свои подписи под Совместным заявлением.

По завершении церемонии главы двух государств выступили с обращением к представителям средств массовой информации.

Озвучивая итоги встречи, выразив глубокое удовлетворение состоявшимися переговорами, Президент Шавкат Мирзиёев отметил, что в ходе обстоятельных и результативных переговоров были определены дальнейшие шаги по расширению и укреплению двустороннего сотрудничества, выходу на его новые направления.

Обращаясь к представителям СМИ, Президент Гурбангулы Бердымухамедов заявил, что для нашего государства Узбекистан – добрый сосед, братская страна и народ, надёжный партнёр. Отношения с ним мы выстраиваем на стратегическую перспективу. Их отличительными чертами являются равноправие, взаимное уважение, доверительность, обоюдное понимание важности дальнейшего укрепления дружбы и сотрудничества.

В этот же день Президенты Гурбангулы Бердымухамедов и Шавкат Мирзиёев возложили цветы к памятнику первого Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова.

Затем в ташкентском Международном аэропорту (Окончание на 3-й стр.)

PRESIDENT GURBANGULY BERDIMUHAMEDOV ATTENDED THE OPENING CEREMONY OF THE NATIONAL DAY OF TURKMENISTAN AT THE WORLD EXPO 2020 IN DUBAI

On October 9, President Gurbanguly Berdimuhamedov paid a working visit to the United Arab Emirates, where he attended the National Day of Turkmenistan, organized as part of the World Expo 2020 in Dubai.

The opening ceremony of the World Expo 2020 was held on October 1, 2021. In his address to the participants of the large-scale event, the President of Turkmenistan emphasized its consolidating value and expressed confidence that the exhibition "will provide a platform for making concrete proposals that will generate great interest and, by facilitating coordination in the near future, will significantly strengthen constructive dialogue between states of the planet, as well as global cooperation".

At the Al Maktoum International Airport of Dubai President Gurbanguly Berdimuhamedov was warmly welcomed by the Minister of Energy of the United Arab Emirates, Suhail Mohamed Al Mazrouei. On behalf of his country's highest leadership, he cordially and warmly greeted the distinguished guest. Then, a meeting was held between the President of Turkmenistan and the Minister of Energy of the United Arab Emirates.

During the meeting, emphasizing the high level of Turkmen-Emirati relations, the sides noted the effectiveness of the two countries in energy, gas chemistry and other prospective areas of cooperation. It was particularly noted that the bilateral and multilateral partnership of Turkmenistan and the UAE in these fields is developing successfully.

Then the motorcade of the President of Turkmenistan headed to the Expo 2020 Dubai site. As is known, the current world exhibition



in the Middle East region promotes the universal unification of different countries and peoples in the name of global development.

This is not the first time Turkmenistan has taken part in important universal exhibitions. It was for the first time that Turkmenistan presented its exposition at the universal exhibition "Expo 2010 Shanghai China". It should be noted that the independent neutral Turkmen state regards its participation in the world expos as a good message in the name of global peace and progress.

The main purpose of Turkmenistan's participation in World Expo 2020 is to popularize in the world the successes achieved in various fields during 30 years of its sovereign development, to intensify trade and economic relations with interested partners and to increase exports of manufactured goods.

The opening ceremony of the National Day of Turkmenistan was held on the central square of the expo site, Al Wasl Plaza, accompanied by the anthems of two countries - Turkmenistan and the UAE. Reem Al Hashimy, UAE Minister of State for International Cooperation and Director General of Expo 2020 Dubai, also attended the ceremony.

Turkmenistan is one of the first countries to hold a National Day at this world expo, which is accompanied by bright events.

The President of Turkmenistan, together with high-ranking UAE officials, toured the Turkmen pavilion, where Turkmenistan's achievements in all key areas of the national economy were presented. The National Pavilion of Turkmenistan, located in the Mobility Zone, is one of the distinctive pavilions of Expo 2020 Dubai, operating under the theme "Journey to Culture with Akhal-Teke Horses". The interior exhibit of the show is comprehensively devoted to the theme of the country's participation.

While viewing the national pavilion, participants were shown a video demonstrating the achievements of Turkmenistan in the field of transport, construction, healthcare, sports and culture. The head of state extensively familiarized the participants with the advanced directions of development of the country and the high indicators achieved by Turkmenistan during the years of independence.

Then, President Gurbanguly Berdimuhamedov, accompanied by UAE officials, proceeded to the United Arab Emirates National Pavilion and was acquainted with the exposition of the brotherly state.

During the familiarization with exhibits, the expert of the national pavilion spoke about the UAE's unique nature, economy, social sphere as well as achievements and planned projects in various spheres.

Emphasizing the importance of the ecological issue in the world, the leader of the nation noted with satisfaction that the UAE expo-

(continuation on the 3rd page).





СОСТОЯЛСЯ ОФИЦИАЛЬНЫЙ ВИЗИТ ПРЕЗИДЕНТА ТУРКМЕНИСТАНА В РЕСПУБЛИКУ УЗБЕКИСТАН



(Начало на 2-й стр.)

В рамках визита также состоялся туркмено-узбекский экономический форум, в котором приняли участие представители государственных и частных структур двух государств.

Форум состоялся в столичном инновационном технопарке «Яшнабад», где осуществляются инновационные проекты, проводятся научные разработки и исследования в самых разных областях.

Членам делегации Туркменистана были продемонстрированы

производимые в Узбекистане автомобили и сельскохозяйственная техника, а также широкий ассортимент продукции узбекских производителей, пользующейся большим потребительским спросом в стране и за рубежом.

В ходе форума обсуждались вопросы расширения торговых связей, экспорта и импорта, создания новых совместных предприятий, реализации инвестиционных проектов.

В рамках форума было подписано 13 двусторонних документов, в том числе на осуществление экспортно-импортных операций на общую сумму около 13,5 миллиона долларов США.

По завершении форума состоялся ряд двусторонних встреч с участием руководителей отдельных министерств и ведомств, представителей государственных и частных структур.

PRESIDENT GURBANGULY BERDIMUHAMEDOV ATTENDED THE OPENING CEREMONY OF THE NATIONAL DAY OF TURKMENISTAN AT THE WORLD EXPO 2020 IN DUBAI



(beginning on the 2nd page)

tion placed a special emphasis on this issue. As the head of state noted, Turkmenistan is also carrying out comprehensive work to positively address environmental issues. In this regard, broad prospects are opening up between two countries to exchange experiences and develop partnership in this direction.

At the end of the tour, the head of state proceeded to the headquarters of Expo 2020 Dubai.

Here, the President of Turkmenistan Gurbanguly Berdimuhamedov held talks with Sheikh Mansour bin Zayed Al Nahyan, Deputy Prime Minister and Minister of Presidential Affairs of the United Arab Emirates.

During the meeting, the sides emphasized the constructive nature of the traditionally friendly relations between Turkmenistan and the United Arab Emirates, which are being steadily promoted to a new, higher-level based

on principles of mutual respect and support.

The sides also discussed bilateral relations in various fields of the mutually beneficial partnership, particularly in economy, investment and development in the interests of the two friendly countries and peoples.

A solid package of bilateral documents covering a wide range of issues of multifaceted partnership between Turkmenistan and the UAE was signed following the talks.

The documents signed between the two countries included the MoU in the port operations and logistics fields between Turkmenistan's Turkmenbashi International Seaport and DP World, MoU between Türkmenenergo Corporation of the Ministry of Energy of Turkmenistan and Abu Dhabi Future Energy Company (Masdar).

The State Bank for Foreign Economic Affairs of Turkmenistan and the Abu Dhabi Fund for Development (ADFD) signed an agreement on the establishment of

the "Türkmen maýa goýum kompaniýasy" CJSC, the investment company in Turkmenistan. The Abu Dhabi Fund for Development also signed a loan agreement with the Government of Turkmenistan to finance the construction of a chemical plant for the production of mineral fertilizers in Turkmenabat city of Turkmenistan. The MoU between the State Bank for Foreign Economic Affairs of Turkmenistan and the Department of Economic Development, Dubai (DED), as well as the MoU between the Government of Turkmenistan and the Nasdaq Dubai Limited company were also signed.

After the ceremony of signing bilateral documents, President Gurbanguly Berdimuhamedov made an entry in the Visitors' Book of Expo 2020 Dubai, and after a warm farewell with the UAE government officials, proceeded to the Al Maktoum International Airport in Dubai, from where he flew to Turkmenistan.

В Ашхабаде состоялись туркмено-российские переговоры по широкому спектру эффективного взаимодействия

С 6 по 8 октября в столицу Туркменистана с рабочим визитом прибыла представительная делегация РФ во главе заместителя Председателя Правительства Российской Федерации, сопредседателя Межправительственной туркмено-российской комиссии по экономическому сотрудничеству Алексея Оверчука.

В ходе визита Президент Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов принял вице-премьера Российской Федерации Алексея Оверчука.

В ходе встречи глава государства и российский вице-премьер обсудили нынешнее состояние и перспективы сотрудничества, отметив наличие

нужных договорённостей, наращивания и диверсификации обоюдовыгодных экономических связей.

Поблагодарив за высокую оценку деятельности совместной Комиссии, А.Оверчук отметил, что перед данной структурой поставлены масштабные задачи и выразил готовность «усиленно трудиться» над реализацией этих установок, для ещё большего упрочения отношений и расширения взаимодействия двух стран.

В ходе встречи был выражен обоюдный интерес к активизации межгосударственных связей в культурно-гуманитарной сфере, в том числе по линии науки и образования. Отмечалось, что значитель-



большого потенциала для интенсификации взаимодействия по ключевым направлениям, включая торгово-экономический и топливно-энергетический сектор, сельское хозяйство, химическую и перерабатывающую промышленность, транспортно-коммуникационную и ряд других приоритетных областей. В данном контексте особо отмечалась роль Межправительственной туркмено-российской комиссии по экономическому сотрудничеству как эффективного механизма реализации достиг-

ный потенциал для расширения плодотворных контактов имеется и в сфере спорта, стимулированию и развитию которого в обеих странах придаётся особое значение.

Президент Гурбангулы Бердымухамедов и вице-премьер России отметили глубокую заинтересованность в продолжении установившегося партнёрства и выразили уверенность в неуклонном укреплении традиционных уз дружбы и многогранного сотрудничества, и в первую очередь в



рамках авторитетных международных организаций и региональных структур.

В рамках визита, Заместитель Председателя Правительства РФ Алексей Оверчук встретился с Заместителем Председателя Кабинета Министров, Министром иностранных дел Туркменистана Рашидом Мередовым.

В ходе встречи стороны констатировали, что нынешний визит российской делегации в Туркменистан свидетельствует о высоком уровне двустороннего сотрудничества.

Было особо подчеркнут позитивный опыт взаимодействия в рамках авторитетных международных и региональных организаций.

Стороны также обсудили вопросы, касающиеся развития договорно-правовой базы сотрудничества. Кроме того, стороны отметили высокую динамику двустороннего товарооборота. Было подчеркнуто, что активно развивается сотрудничество с регионами Российской Федерации. Отмечен активный обмен визитами в контексте межрегионального сотрудничества Туркменистана и России.

Также в рамках рабочего визита российской делегации в Туркменистан состоялась встреча сопредседателей Межправительственной туркмено-

-российской комиссии по экономическому сотрудничеству Заместителя Председателя Кабинета Министров Туркменистана Сердара Бердымухамедова и Заместителя Председателя Правительства Российской Федерации Алексея Оверчука.

Во встрече в расширенном формате участвовали руководители ряда профильных министерств и ведомств Туркменистана и России.

В ходе беседы стороны обсудили нынешнее положение и перспективы сотрудничества между двумя странами по широкому спектру направлений, представляющих обоюдный интерес.

В частности, было отмечено, что одним из главных направлений межгосударственного взаимодействия выступает партнерство Туркменистана с регионами России, в контексте чего было предложено активизировать данный сегмент сотрудничества. Также затронута совместная деятельность в сфере энергетики, газохимии, транспорта и геологии.

Стороны также констатировали позитивный опыт взаимодействия в области здравоохранения.

Обсуждая сотрудничество в сфере образования, науки и культуры, стороны выразили необходимость дальнейшей интенсификации обоюдных действий в целях расширения гуманитарного взаимодействия.

По результатам переговоров была подписана «Программа экономического сотрудничества между Правительством Туркменистана и Правительством Российской Федерации на 2021-2023 годы».





НОВОСТИ МИРА И РЕГИОНА

Директор Европейского регионального бюро ВОЗ заявил, что Туркменистан лидирует в противодействии пандемии



Во время встречи с Президентом Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедовым директор Европейского регионального бюро ВОЗ Ханс Клюге с удовлетворением отметил, что Туркменистан «занимает лидирующие позиции в противодействии этому опасному инфекционному заболеванию, изменившему привычный уклад жизни людей на планете».

Ханс Клюге приехал в Ашхабад для участия в международной конференции «Медицинская дипломатия – основа здорового мира», приуроченной к празднованию Дня работников здравоохранения и медицинской промышленности Туркменистана.

В частности, в ходе встречи было отмечено, что на сегодняшний день уже вакцинировано более 70% населения страны.

Поздравляя с этими высокими показателями, высокопоставленный гость подчеркнул, что по сравнению с другими странами Туркменистан находится далеко впереди, а проводимые им комплексные мероприятия получают высокую оценку во всём мире.

Минздрав Туркменистана приступил к созданию электронного журнала вакцинированных от COVID-19

Особую помощь в этом оказывает ПРООН за счет привлечения специалистов в рамках программы «Российские эксперты для международного развития», которая финансируется правительством РФ и ПРООН (TFD) и является частью проекта «Управление знаниями и наращивание потенциала».

Основная цель создания портала заключается в осуществлении полного мониторинга вакцинации населения, планировании закупок прививок и их равномерное распределение.

Отметим, что специалисты дают соответствующие учебно-практические рекомендации своим IT-коллегам



для дальнейшего объединения всех баз данных в одно информационное поле.

В Ашхабаде впервые состоялась Молодёжная конференция по климату

Организованная ООН и Посольством Соединённого Королевства Великобритании и Северной Ирландии в Туркменистане конференция состоялась в гибридном формате в здании Института международных отношений МИД Туркменистана.

На мероприятии приняли участие представители Союза молодёжи, группы послов ЦУР, молодые активисты и студенты ВУЗов. В качестве экспертов выступили спецпредставитель главы МИД Соединённого Королевства по вопросам изменения климата Н.Бридж, национальный координатор Туркменистана по изменению климата Б.Балыев, региональный посол COP26 Д.Моран, региональный координатор по Северной, Центральной и Южной Азии, член главной координационной группы СОУ16 З.Захид.

Главной темой мероприятия стали климатические изменения. Участники конференции обсудили потенциальные пути решения в борьбе с климатическими изменениями. Были обсуждены вопросы «зелёной энергети-

ки», развития рынка климатических технологий.

Основная цель мероприятия – подготовка итогового резюме инициатив туркменской молодёжи для СОУ16 и COP26, которая будет проходить на Молодёжной конференции в Глазго в период с 28 по 31 октября.

МИД Туркменистана и Румынии рассмотрели процесс реализации транспортного коридора «Каспийское море – Черное море»

В онлайн-формате на уровне начальников отделов внешнеполитических ведомств состоялись консультации по плану сотрудничества в области образования и торговли.

Также обсуждались вопросы по увеличению билатерального торгового оборота, включая введение пунктов и программы в договорно-правовую базу сотрудничества.

Отметим, что Румыния закупила из Туркменистана различной продукции более чем на 100 млн евро.

Туркменистан начнет экспорт полипропиленовых нитей в Турцию

Туркменское хозяйственное общество «Bagtyýar gurluşyk» наладило производство полипропиленовых нитей, отвечающих мировым стандартам.

Предприятие, способное производить ежедневно 22 тонны пропиленовых нитей, выпускает несколько их видов различных расцветок.

В данное время «Bagtyýar gurluşyk» ведет активные переговоры с потенциальными зарубежными партнерами.

В ближайшем будущем первая партия произведенной продукции будет отправлена в Турцию.

Обнародованы показатели сальдо торговли между Туркменистаном и Кыргызстаном

Сальдо двусторонней торговли Туркменистана и Кыргызстана составило отрицательные 11,6 миллиона долларов по итогам отчетного периода.

Объем товарооборота между Туркменистаном и Кыргызстаном составил 16,3 миллиона долларов по итогам первых семи месяцев 2021 года. Объем товарооборота вырос в 2,2 раза относительно аналогичного периода прошлого года, когда товарооборот составил 7,8 миллиона долларов. С января по июль 2021 года доля Туркменистана в общей внешней торговле Кыргызстана составила 0,4 процента.

Объем экспорта продукции Кыргызстана в Туркменистан составил 2,3 миллиона долларов, что на 5,9 процента меньше, чем за аналогичный период 2020 года. Доля Туркменистана в экспорте Кыргызстана составила 0,2 процента.

Объем импорта из Туркменистана в Кыргызстан достиг 4,9 миллиона долларов, что в 2,8 раза больше, чем по итогам первых семи месяцев прошлого года. Доля Туркменистана в импорте Кыргызстана составила 0,5 процента по итогам отчетного периода 2021 года.

Туркменистан нацелен на развитие сотрудничества с фондовым рынком Индии

Представители министерства финансов и экономики Туркменистана провели переговоры с представителями Национальной фондовой биржи Индии.

Стороны обсудили перспективы экономического взаимодействия, вопросы обмена опытом и возможность подписания меморандума о сотрудничестве.

Кыргызстан импортировал туркменский бензин более чем на \$2 млн.

В январе - июле 2021 года Кыргызстан импортировал из Туркменистана 4,6 миллиона литров бензина на 2,1 миллиона долларов.

В аналогичном периоде прошлого года импорт туркменского бензина не осуществлялся.

Товарооборот между Туркменистаном и Кыргызстаном в январе - июле вырос в 2,2 раза по сравнению с аналогичным периодом прошлого года и составил 16,3 миллиона долларов.

В указанный период доля Туркменистана во внешне-торговом обороте Кыргызстана составила 0,4 процента.

Состоялось совещание Совета по сотрудничеству в области туризма стран-членов СНГ

Главной темой мероприятия, которая состоялась в Ереване, стало обсуждение предложения по разработке проекта «Драгоценное ожерелье Содружества».

В заседании приняли участие представители Туркменистана, Республики Казахстан, Республики Беларусь, Республики Армения, Российской Федерации, Республики Узбекистан, Кыргызской Республики, Секретариата МПА и Исполнительного комитета государств-членов Содружества.

Были обсуждены вопросы определения и продвижения комплексных маршрутов, которые объединят известные туристические места стран-участниц СНГ с



неповторимыми культурно-историческими памятниками и центрами народно-художественных промыслов и ремесел.

Участники также рассмотрели деятельность рабочей группы по реагированию на вызовы в туристической отрасли, план мероприятий на 2021–2023 годы, аспекты применения модельного закона «Об экологическом туризме» в национальном законодательстве государств-участников Организации.

USAID поддерживает развитие Ашхабадской фондовой биржи



Программа по содействию совершенствования государственного управления в Туркменистане Агентства США по международному развитию в партнерстве с Союзом промышленников и предпринимателей Туркменистана провела онлайн-семинар, разработанный для сотрудничества развития Ашхабадской фондовой биржи и привлечения инвестиций в экономику страны.

В своем вступительном слове посол США в Туркменистане Мэттью С. Климо заявил: «Я считаю, что свободно функционирующая фондовая биржа может быть гарантом процветания нации. В этой связи я рад помочь открыть этот семинар сегодня. Надеюсь, что наше сотрудничество в этой области откроет возможности для продвижения экономического процветания Туркменистана и привлечения иностранных, а также внутренних инвесторов».

Мероприятие стало первым из серии семинаров для обсуждения преимуществ и характеристик здоровых финансовых рынков, выводов и рекомендаций сравнительного правового анализа и, в конечном итоге, улучшения правовой базы с целью увеличения иностранных инвестиций в национальную экономику.

Программа по содействию совершенствования государственного управления в Туркменистане финансируется USAID и реализуется «QED Group LLC» в партнерстве с правительством Туркменистана.

США запускают новую программу по поддержке торговли между странами Центральной Азии

Агентство США по международному развитию (USAID) объявило о запуске нового пятилетнего проекта по торговле в Центральной Азии с общим бюджетом 19 миллионов долларов, реализуемого в Туркменистане, Республике Казахстан, Кыргызской Республике, Республике Таджикистан и Республике Узбекистан.

Усилия по развитию торговли в рамках нового проекта будут основываться на многолетних достижениях USAID в области содействия региональной торговле, развития предпринимательства и регионального взаимодействия. Проект будет оказывать техническое содействие государственному и частному секторам для достижения трех ключевых стратегических целей.

Будущее – за экологичными городами

В своем послании по случаю Всемирного дня Хабитат Генеральный секретарь ООН Антониу Гутерриш призвал строить экологически чистые города и ввести глобальный мораторий на использование двигателей внутреннего сгорания.

Тема Дня в этом году – «Активизация городских инициатив в интересах построения безуглеродного мира» подчеркивает ведущую роль городов и поселков в борьбе с изменением климата, нацеленной на удержание потепления в пределах 1,5°C.

«Планы экономического восстановления дают целому поколению возможность сделать действия по борьбе с изменением климата, использование возобновляемых источников энергии и устойчивое развитие – центральным элементом стратегий и политики развития горо-

дов», – подчеркнул глава ООН.

По его словам, только с активным участием городов можно добиться нулевого уровня выбросов к середине века.

«В этот Всемирный день Хабитат давайте вместе поработаем над тем, чтобы использовать преобразующий потенциал устойчивого городского развития на благо нашей планеты и всех людей», – подытожил свое послание Антониу Гутерриш.

Совет ООН по правам человека принял Резолюцию о праве человека на здоровую и чистую окружающую среду



В европейском отделении ООН в Женеве были приняты резолюции о праве человека на здоровую и чистую окружающую среду и о назначении на трехлетний период Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека в контексте изменения климата.

Резолюции были одобрены на 48-й сессии Совета ООН по правам человека.

«Необходимы смелые шаги, направленные на то, чтобы эта резолюция о праве на здоровую окружающую среду послужила трамплином для продвижения новаторской экономической, социальной и экологической политики, которая будет направлена на защиту людей и природы» отметила Верховный комиссар ООН по правам человека Мишель Бачелет.

Впервые был отмечен Всемирный день хлопка

Резолюцию, учреждающую 7 октября Всемирным днём хлопка, приняли в Генеральной Ассамблее ООН 30 августа 2021 года.

По случаю этого дня в ООН напоминают, что хлопок – это нечто большее, чем просто товар. Эта натуральная ткань является продуктом, который поддерживает 28,67 млн производителей и приносит пользу более 100 млн семей в 75 странах на 5 континентах. Жизнь более ста миллионов семей по всему миру связана с выращиванием и переработкой хлопка, а также с производством одежды и других товаров из него.

Впервые отмечаемый Всемирный день хлопка призван повысить осведомленность о хлопковом секторе и важной роли, которую он играет в экономическом развитии и международной торговле, подчеркивая при этом важность устойчивого, инклюзивного и стабильного роста, полной продуктивной занятости и достойной работы для всех.

Туркменистан испокон веков считается одним из видных регионов по производству хлопка – сырья не только в Центральной Азии, но и в мире целом. И на сегодняшний день страна входит в десятку мировых производителей хлопка.

Недаром туркменский народ именует хлопок «белым золотом». Хлопок широко используется в различных отраслях современной промышленности: и в текстильной, и в производственной, и в медицинской, и в некоторых других промышленности.

Глава ООН отметил важный вклад работников почты в развитие экономики

В послании по поводу Всемирного дня почты, который отмечается 9 октября, Генеральный секретарь ООН Антониу Гутерриш поблагодарил почтальонов и других работников почтовых отделений за самоотверженный труд во время пандемии.

«Обширная почтовая сеть, в которой задействованы миллионы работников, обеспечивающих пересылку миллиардов почтовых отправлений через сотни тысяч почтовых отделений, является неотъемлемой частью нашего общества, соединяющей людей по всему миру» – заявил Антониу Гутерриш.

«Я выражаю признательность Всемирному почтовому союзу и всему почтовому сектору за их неустанные усилия по доставке почтовых отправлений, оказанию основных услуг, содействию развитию торговли и повышению грамотности» – добавил Глава ООН.